

Porównanie tłumaczeń I Kronik 16:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ogłaszajcie narodom Jego chwałę, a ludom – wszystkim – Jego cuda! * ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ogłaszajcie narodom Jego chwałę, a ludom — wszystkim — Jego cuda!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Głoście wśród narodów jego chwałę, pośród wszystkich ludów — jego cudowne dzieła;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Opowiadajcie między narodami chwałę jego, i między wszystkimi ludźmi dziwne sprawy jego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Opowiadajcie między narody chwałę jego, między wszystkimi ludźmi dziwy jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rozgłaszajcie Jego chwałę wśród pogan, Jego cuda wśród wszystkich narodów,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rozpowiadajcie wśród narodów o chwale jego, Wśród wszystkich ludów o cudach jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Rozgłaszajcie wśród narodów Jego chwałę, Jego cuda wśród wszystkich ludów!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Głoście Jego chwałę wśród pogan, Jego cuda wśród wszystkich narodów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rozpowiadajcie narodom Jego chwałę, a cuda Jego pośród wszystkich ludów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pomiędzy narodami opowiadajcie Jego chwałę oraz pośrodku wszystkich ludzi niezwykle Jego sprawy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Opowiadajcie wśród narodów jego chwałę, wśród wszystkich ludów jego zdumiewające czyny.

¹⁾ <x>130 16:24</x> brak w G.